

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 98 (2000)

Heft: 1

Vorwort: Editorial

Autor: Glatthard, Thomas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geomatik 2000

2000 – sei es das erste Jahr im neuen Jahrtausend, sei es das letzte Jahr im 20. Jahrhundert – jedenfalls eine magische Jahreszahl.

Für die VPK ist das Jahr 2000 wiederum eine Herausforderung: eine Herausforderung, Sie noch umfassender, aktueller, attraktiver über alle Bereiche unseres Berufsfeldes zu informieren: Geo-Informationssysteme, Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik, Raumplanung, Umweltschutz u.v.m. – oder Geomatik, wie der neue Begriff heisst, der alle diese Bereiche umfasst. Allerdings: bis der neue Begriff «Geomatik» Allgemeingut wird – bei uns Berufsleuten, beim Nachwuchs, bei den Partnern und Kunden, in der Öffentlichkeit – bedarf es noch vieler Anstrengungen durch die Berufsverbände, die Hochschulen und die VPK. Was den von der SGPF vorgeschlagenen neuen Titel für die VPK betrifft – Geomatika –, muss festgestellt werden, dass das Interesse der VPK-Leserinnen und -Leser zurückhaltend ist. Die VPK-Trägerverbände sind offen für einen neuen Namen, setzen aber auf eine Synergie mit dem Projekt «Zukunft der Berufsverbände». Der Titel «VPK» bleibt somit sicher noch im Jahr 2000.

Der Begriff «Geomatik» wird dennoch in jeder VPK-Nummer erscheinen: sei es als Vorankündigung für den Geomatiktag 2000 in Thun, sei es in der Berichterstattung zum Projekt «Zukunft der Berufsverbände», sei es zur Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Berufsverbände und Hochschulen, sei es in den Fachartikeln und Rubrikbeiträgen.



Thomas Glatthard
Chefredaktor VPK

Géomatique 2000

2000 – que cela signifie la première année du nouveau millénaire ou la dernière du 20e siècle – il s'agit en tout cas d'un millésime magique.

Pour MPG, l'an 2000 est un nouveau défi: nous entendons vous informer de façon encore plus étendue, plus actuelle et plus attractive sur tous les domaines de notre profession: systèmes d'informations géoférencées, mensuration, photogrammétrie, génie rural, aménagement du territoire, protection de l'environnement et autres – ou sur la géomatique, terme comprenant tous ces domaines. Cependant,

pour que le nouveau terme «géomatique» devienne notion générale – auprès de nous tous, professionnels, de la nouvelle génération, de nos partenaires et clients, du public – il faudra encore beaucoup d'efforts de la part des associations professionnelles, des Hautes Ecoles et de MPG. En ce qui concerne la nouvelle appellation proposée par la SSPIT pour MPG – Geomatika – force est de constater l'intérêt encore modéré des lectrices et lecteurs de MPG. Les associations finançant MPG sont ouvertement pour un nouveau nom, mais misent sur une synergie avec le projet «avenir des associations professionnelles». Le titre «MPG» restera donc certainement encore en vigueur pour l'an 2000.

La notion «géomatique» apparaîtra pourtant dans chaque numéro de MPG: comme préavis pour la journée géomatique 2000 à Thoun, lors des comptes rendus sur le projet «avenir des associations professionnelles», dans le but d'assister les associations professionnelles et les Hautes Ecoles dans leur travail de publicité, dans les exposés professionnels et les rubriques.



Thomas Glatthard
Rédacteur en chef MPG



Das VPK-Team wünscht allen Leserinnen und Lesern ein erfolgreiches 2000. Sitzend (v.l.n.r.): Thomas Glatthard (Chefredaktor), Eveline Russ-Trottmann (Redaktionssekretärin VPK), Jörg Signer (Verlagsleiter Sigwerb AG); stehend (v.l.n.r.): Alfonso Maddaloni (Zeitschriftenkommission, Vertreter STV-FVG), Beat Benes (Redaktor Romandie), Ruedi Landolt (Präsident ZK, Vertreter SIA-FKV), Walter Sigrist (Stv. Chefredaktor). Abwesend: Otto Kunz (ZK, Vertreter VSVF), Heinz Baldinger (ZK, Vertreter SVVK), Franz Steidler (ZK, Vertreter SGPF).

Le team MPG présente à toutes les lectrices et tous les lecteurs ses meilleurs vœux de réussite pour 2000. Assis de gauche à droite: Thomas Glatthard (rédacteur en chef), Eveline Russ-Trottmann (secrétaire de la rédaction MPG), Jörg Signer (chef de l'édition Sigwerb AG). Debout de gauche à droite: Alfonso Maddaloni (membre de la commission du journal, délégué de la STV-FVG/UTS-GIG), Beat Benes (rédaction romande), Ruedi Landolt (président de la commission du journal, délégué du GRG-SIA), Walter Sigrist (rédacteur en chef-adjoint). Absent: Otto Kunz (membre de la commission du journal, délégué de l'ASPM), Heinz Baldinger (membre de la commission du journal, délégué de la SSMAF), Franz Steidler (membre de la commission du journal, délégué de la SSPIT).